

询问请致电商会秘书处 执行秘书 聂金凤小姐 62932209, 报名截止日期 2012年4月14日

考察行程 Itinerary (行程暂定, 将根据具体活动安排调整)

日期 Date	临时行程 Tentative Itinerary	参团代表费用 Cost Per Participant	
5月14日 (一, Day 1)	新加坡✈️北京 SQ802 SINPEK 0845/1455 办理酒店入住登记, 晚餐 观看文艺演出(国家大剧院)	航班(经济舱) Flights (Economy) Tax International airfare and domestic airfare Taxes subject to change Flight/date change permitted The seats are subject to first come first serve	\$S1465.00
5月15日 (二, Day 2)	北京: 09:00 访问新加坡驻中国大使馆 14:00 世界贸促高峰论坛: 贸易新秩序中的贸促力量(地点:人民大会堂) 18:00 SCBA 晚餐		
5月16日 (三, Day 3)	北京: 09:00 访问中国商务部 15:00 访问国务院侨办 19:00 德云社剧场 / 广德戏园听相声		
5月17日 (四, Day 4)	北京✈️长沙 CA1349 PEKCSX 1125/1345 Or CZ3124 PEKCSX 1055/1320	酒店住宿 Hotel Accommodation Beijing for 3 nights Changsha for 3 nights Zhangjiajie for 3 nights	\$S900.00 (9 nights)
5月18日 (五, Day 5)	长沙: 参加中国中部投资贸易博览会		
5月19日 (六, Day 6)	长沙: 湖南省博物馆、长沙岳麓山、岳麓文化、马王碑 旅游		
5月20日 (日, Day 7)	张家界旅游局接待安排 08:00am 长沙 🚗 张家界(四小时左右) 游览黄龙洞或人间瑶池宝峰湖(2H左右)。		
5月21日 (一, Day 8)	张家界: 游览 紫霞山, 张家界森林公园, 天子山景区, 游贺龙公园、西海、御笔峰、仙女献花; 下午步行下山, 游览十里画廊景区、接见迎宾寿星、采药老人等。	团体活动费 Common costs (Inc local land transfers, networking meals, mission kits, gifts, tags, admin and miscellaneous expenses. This fee is not eligible for claim under the IMAF scheme.)	\$300.00 SCBA member
5月22日 (二, Day 9)	张家界: 早餐后漫步世界最美的金鞭溪(全程7.5公里, 游览时间约2.5个小时); 攀登张家界最大的凌空观景台黄石寨(索道上下游览时间约2.5个小时, 步行上下约5个小时)。		
5月23日 (三, Day 10)	张家界(经慈利) 🚗 长沙 ✈️ 新加坡 往长沙路上午餐, 乘达胜安航空回返美丽的新加坡 SilkAir MI953 1825/2255		

- 上述机票价格包括机场和燃油税。视订票日期, 价格可能会稍有波动。请在报名表格上指明您是否需要以下指定旅行社为您处理有关预订机票及酒店住宿事宜。明鼎国际旅游有限公司机票联络人: 郎义焯先生 **Mr. Lawrence Lang** 电话: **63380875**, 传真: **65351175**
- 全程酒店及活动费用请支付给“新加坡中国商会”, 机票行程及价钱请与指定旅行社联系。

- 谨此诚邀本会会员及友好团体代表踊跃参与上述活动。凡有意参团者，敬请尽早将填妥下附参团登记表格（传真：62969492 或电邮 scba1@singnet.com.sg 至本会秘书处，截止日期为 2012 年 4 月 15 日）。任何询问，请拨电：62932209 联络聂金凤小姐，有关考察详情亦可在本会网站（www.s-cba.org.sg）查询。
- 财务资助：本团已经向新加坡国际企业发展局申请提供“国际市场促销活动计划 IMAP”财务资助并获得该局原则上之同意。如本会的申请成功，凡参加者将可为此行的旅费与住宿费申请双重扣税 (Double Tax Deduction)。有意者务须在启程之前 7 天通过互联网 <http://www.iesingapore.gov.sg/wps/portal/DTD> 提出申请

参团登记表格

Registration Form

- 我要参加这个考察团，并使用团组委托机构“明鼎国际旅游有限公司”安排行程
 I would like to confirm my participation in the above mission. I would like to engage “Meridian International Travel Pte Ltd” for my travel arrangements.
- 我要参加这个考察团，我自己安排机票行程
 I would like to confirm my participation in the above mission. I will make my own travel arrangements for this business mission to China.
- 传真登记表格至 62969492 或电邮 scba1@singnet.com.sg。
 Fax Registration Form to 62969492 or email to scba1@singnet.com.sg.
- 团体活动费用 S\$_____ 及酒店住宿费用 S\$_____ 支付给“新加坡中国商会”。
 Enclosed the crossed cheque payable to “Singapore-China Business Association” amounting to S\$_____ for my common expenses and hotel accommodation.

个人资料 Participant Particulars

姓名 Participant Name	中文(CH)	出生日期 Date of Birth (DD/MM/YYYY)	Affix a recent passport size photo here (近照)	
	英文(EN)	职位 Position		
公司名称 Company Name	中文(CH)			
	英文(EN)			
手机 Mobile Phone	传真 Fax	公司网址 Website		
联系地址 Contact Address	电邮 Email			
	邮编 Post code			
行程要求 Areas of Interested <input type="checkbox"/> 北京行 Beijing <input type="checkbox"/> 湖南行 Hu'nan <input type="checkbox"/> 全程随团 Whole itinerary		业务性质 Type of Business		
国籍 Nationality	护照号码 Passport No.	签发日期 Passport Date of Issue (DD/MM/YYYY)	有效日期 Date of Expiry (DD/MM/YYYY)	
紧急状况联络人 In event of emergencies, please indicate 姓名 Contact Person 联络号码 Contact Number		KrisFlyer Membership Card Number:		

** 参团所提供的资料将被用于考察团手册及其他相关宣传用途

** 参团代表请提供彩色护照照片一张